

소수계 기업 보호 프로그램 안내서

매릴랜드주 교통부



Maryland Department of Transportation

BUILDING EQUITY,

ONE BID AT A TIME

2004

한인단체연대 제공

Translated by: Eun Kim, CPA

Coalition for Korean American Organizations, Inc.

KOREAN MBE ASSOCIATION, INC.

2202 Maryland Ave., Suite 201

Baltimore, MD 21218

(240) 876-5499

www.koreanmbe.org

Coalition for Korean American Organizations,

2202 Maryland Ave., Suite 101

Baltimore, MD 21218

(410) 366- 3766

소수계 기업 보호 프로그램 의 개요

메릴랜드 교통부 (MDOT)는 메릴랜드 주(MBE)와 연방정부(DBE) 소수계 기업체 보호를 위한 양 프로그램을 운영 통괄한다. 2001년 7월 1일부로 메릴랜드주는 MBE 목표를 25%로 책정했으며, 그 중 여성소유 기업에게 10%를, 흑인계 기업에게 7%로, 세분화된 목표를 설정했다. 더 자세한 내용은 웹 사이트, mlis.state.md.us/2001rs/billfile/sb0210.htm에서 얻을 수 있다. 연방정부 DBE의 목표는 매년별로 책정되며, 연방정부의 재정지원을 받는 Maryland Transit Admin. (MTA), State Highway Admin. (SHA) and Maryland Aviation Administration (MAA)에 해당되고 있다.

MBE/DBE 양 프로그램에 참가할 수 있도록, 복합적인 종합 자격증제도 를 실시하고 있다. 이는 경제적, 사회적으로 불리한 입장에 있는 기업인들 (MBE)에게 해당된다. 일단 MBE로 자격이 인정되면, 해당 주소록에 등록되어, 모든 정부 각 기관에 배부되며, 그밖에 일반 계약업체에게도 발행된다. 본 등록자 리스트는 www.mdot.state.md.us에서 볼 수 있다. MBE 등록자들로 하여금, 설정목표를 달성하는 데는 다양한 방법이며, 이는 각 정부기관마다 그 계약 또는 구매의 목표와 상태가 케이스에 따라 처리되기 때문이다. MBE의 일정 목표가 설정되지 않거나 최선의 노력이 인정되지 않는 총괄적 계약은 성립되지 않는다.

일단 계약이 성립된 후에도 각 행정기관은 MBE의 목표를 계속 감시하게 된다. 그 방법은 MBE 하청계약자에게 지불된 재정증명서, 작업 현장 조사 등에서 MBE의 참여를 확인한다. 그 결과로, 어떠한 위반 사항이라도 문서화되며; 만약 개선되지 않으면 적절한 조치들이 조달 계약자나 하청업자에게 주어질 것이다. 자세한 규정은 MBE 프로그램 지침서에 위반시의 벌칙들을 자세히 규정하고 있다.

MDOT는 프로그램을 개선은 연방정부나 주의 규정 또는 법에 어떤

변경사항을 반영하기 위하여 정기적으로 MBE 프로그램을 검토하고 개정하고 있다. MBE 프로그램 지침서는 소액의 비용으로 아래의 기관에서 구입할 수 있다.

Office of Minority Business Enterprise
Maryland Department of Transportation
7201 Corporate Center Drive
Hanover, MD 21076
410-865-1269, 1-800-544-6056 TTY 410-865-1342
www.smarttransportation.com

1. 소수계 기업체 보호(MBE/DBE) 프로그램이란 무엇인가?

메릴랜드 주정부는 정부 조달 계약(Contracts)에 소수계기업(MBE) 참가를 의무화 하는 연방정부 규정과 함께 주정부 규정 수행을 위해 1978 년에 MBE 프로그램을 시행 하였다. 메릴랜드 교통부는 모든 주정부 기관의 MBE 프로그램을 통괄한다. 연방정부와 주정부 양 프로그램은 MBE 라고 칭하며, 양프로그램의 목표한도는 주정부가 지정한 목표에 준하게 되며 소수계가 소유하고 운영 되고 있음이 증명이 되어야 한다.

2. Minority Business Enterprise(MBE)의 정의가 정해지는가?

MBE 란 최소한 51%가 소수계의 소유이거나 운영되어지는 기업을 말한다. 소수계란, 미국시민 과 영주권자로서, 경제적 사회적으로 불리한 입장으로 흑인계, 라틴계, 동양계, 미국 인디안/원주민, 여성, 장애인 으로 정의되고 있다. 부가적으로, 신체적 또는 정신적으로 불리한 자들을 위한조직, 비영리단체도 인정하고 있다. 또한 연방정부의 DBE 프로그램은 Alaska Natives, Pacific Islanders, Aleuts, 그리고 사회적, 경제적 불이익을 받고 있는 기업체도 포함시키고 있다. 후자의경우 만약 그들이 오랫동안 실질적인 사회적, 경제적 불이익을 겪고 있다는것을 증명하여야 한다.

3. 교통부는 DBE 의 정의가 정해지는가? (Disadvantaged Business Enterprise)

연방정부 의 정의와 동일하며, 사회적경제적으로 불리한 조건에있는 자가 51% 이상 소유및 운영을 하는 미국시민이나 영주권자로서 다음에 해당 되어야 한다. 흑인, 히스패닉, 여성, 미국 원주민, 동양인, 동양계, 또는 이밖에도 사회적 경제적으로 불리한 입장이라고 증명 될 수 있는 자로 정의 된다.

4. 프로그램 참가자격 심사방법을 어떻게 결정 하는가?

MD 교통부는 MBE/DBE 자격증을 신청하는 기업들의 소유 및 운영권을 결정하기 위해 매우 광범위하고 체계적인 절차를 밟고있다. 소수계 신청자가 소유주, 또는 실제 투자가 이루어져야 하며 신청자는 이에 해당하는 기술이나 해당되는 분야에 지식이 있다고 증명할수 있어야 한다. 신청서들은 세심히 검토되며 훈련을 받은 MBE 직원들에 의해 개인 면담으로 행하여 진다. 필요한 경우 기술적인 정보를 제공하기 위해 숙련된 건축인이 처리과정을 돕기도 한다. 자격증을 받기위해 신청인은 MBE 자문위원회(MBEAC) 위원들에 의해 주어지는 질문에, 보다 상세한 답변을하기 위하여 인터뷰를 받게된다. 본 인터뷰는 다른신청 희망자가 관람할수있는 공개인터뷰 이다. 위원회는 결정권한이 있는 MBEAC 의장에게 추천한다. 자격증 조사 과정은 오직 소수계 기업들만이 프로그램에 참가 토록 확인하기 위함이다.

5. 왜 MDOT 은 개인의 순자산 증명서 (PNW) 를 요구하는가?

2001 년 7 월 1 일 을 기해서, 메릴랜드주의 MBE 자격요건중 추가로 요구되는 규약, 곧 개인의 순 자산 (PNW) 한도를 설정하였다. PNW 는 연방정부 프로그램에도 동일하게 해당된다. 순자산이 \$750,000 이상 초과 되는 자는 더 이상 경제적 사회적으로 불리한 상태라고 볼수 없기 때문이다. 비행장 업체(concessionaires) 신청시에는 순자산 증명이 요구 되지 않는다. (49 CFR 26.67(a)(2)(I).

6. MBE 프로그램에서 졸업하게 되는가?

주정부와 연방정부는 졸업한도 가 규정 되어 있다. MBE/DBE 해당 기업이 3 년간 평균매상 (소매업이나 생산공장일경우 직원수) 이 연방정부 규정 소기업 기준을 초과 할 때 MBE 프로그램에 더이상 참여 할 수 없기 때문이다. 연방정부 DBE 프로그램은, 3 년간 평균 \$17,420,000 을 초과 하게 될 때는 더이상 포함 시키지 않는다.

7. MBE로서 자격증을 받았을 때 주어지는 혜택은 무엇인가?

MBE 자격증은 주정부 조달계약에 참여할수 있는 기회를 확장시켜 준다. 자격증을 획득한 모든 MBE의 이름들은 MDOT MBE Directory, 즉 각 MDOT 행정기관 조달청 그리고 일반 프라임 조달업자 들에게 널리 배포되는 인명부에 기록이 된다. Contractors는 MBE Directory를 프로젝트에 소수계 참여를 유도하는 기본자료로서 사용된다. 소수 기업자라 해도 기업이 MDOT에 의해 인가받지 않았다면, 프라임 조달업자는 MBE 참여율 목표를 달성하기 위한 크레딧을 받을 수가 없다.

8. 이 자격증은 다른 주 contract에 MBE/DBE로서 참여를 허가 하는가?

귀하가 MDOT를 통하여 자격증을 받았다면, 타주의 어느 기관을 방문하고 contract에 MBE 하청계약자로서의 참가할수 있다. MDOT는 메릴랜드 주 전체의 MBE 자격증 프로그램을 주관하고 있다.

9. MDOT는 소수계기업 참가를 위한 목표를 어떻게 설정하는가?

MDOT는 현실적이고 달성 가능한 MBE/DBE 목표를 설정하기 위해 노력하고 있다. 개별적인 contract 목표는 프로젝트 금액, 하청 받을 작업을 수행할 수 있는 MBE/DBE의 유용성 그리고 작업이 행해지는 장소에서의 허가된 MBE/DBE의 이용성에 기초하여 설정된다. 설정된 목표는 개별적인 contracts에 따라 차이가 있지만, 전체적인 MBE 참가는 MDOT의 목표와 같아야 한다.

10. 어떠한 사업종류가 가능한가?

건설공사, 건설에 관련된 작업 그리고 일반물품과 용역(Services)의 구입 등 다양하다. 소수계기업의 참가가 모든 프로젝트에 권유되고 있다. 많은 MBE/DBE와의 조달계약은 건설분야의 하청일을 받지만 허가받은 MBE들은 이권을 임대하거나, 기술적 분야에서 자문 서비스를 제공하기도 하고 중요한 조달계약으로 프로젝트를 수여 받기도 한다.

11. 자격증을 획득하면 기업은 조달계약 또는 하청계약 이 보증 되는가?

자격증이 MBE에게 일을 보증하지는 않는다. 그러나 우수한 계약업체나 프라임 조달업체에 MBE/DBE의 노출을 증대 시켜 준다. 성공을 위해서는 다른 우량기업들이 하는 것처럼 기업 스스로가 시장개척을 해야 한다

12. 조달계약이 설정되면 MBE/DBE에 대한 기대는 무엇인가?

모든 업체들은 계약 명세서에 기재된 성과기준들을 충족시킬 것을 기대한다. 이는 완료된 작업의 양질, 보고서와 시기등 적절한 방법으로 작성된 정보의 제출, 그리고 해당되는 규정이나 법에 대한 업체의 순응에 관련되며, 일단 하청계약이 MBE에 부여되면 MBE는 모든 지불받은 금액에 대한 증명을 조달기관에 제출할 책임을 지게 된다. 이는 지불 받은 액수와 영수일을 포함한다.

13. General Contractor는 MBE/DBE 프로그램에서 어떤 책임을 지는가?

총괄 계약자는 우선 자격을 부여받은 MBE/DBE를 찾아 이용함으로써 조달계약에 설정된 MBE 목표를 충족시켜야 한다. 일단 일이 시작되면 general contractor는 하청업자의 활동을 포함한 프로젝트에 관련된 모든 활동에 대한 책임이 있다. 정기적인 프로젝트에 대한 감시는 모든 계약상의 항목들이 명세서에 합당하게 수행되는가를 확인하게 된다. 봉급 수령자 명부, 예상되는 원가와 시간, 진척자료와 같은 다양한 보고서들이 월별 기준으로 General Contractor에 의해 제출되어야 한다. 변경이 필요할 경우에 General Contractor는 해당 기관으로 부터 승인과 또는 동의를 받아야 하며, MBE 참여에 관한 어떠한 변경도 보고 및 승인 받아야 한다.

14. MDOT 는 어떻게 “앞잡이” 또는 “허위” 조직들이 MBE 프로그램 으로부터 이익을 추구하지 않는다는 확신을 하는가?

MBE 허가과정 이, 소수계 소유 및 경영 되는 기업 임을 판단하는데 사용되는 방법이며, MBE로서 자격을 갖추기 위하여 소유자는 그가 소수계임을 증명하는 증빙서류를 요구하며 현장방문으로 결정된다. 일단 기업의 소유권이 인증된 후 기업의 소유자는 기술적인 지식, 경험 그리고 독립적 기업활동이나 재정적인 결정을 할수있는 능력을 제시 해야 한다. MBE 소유권이나 경영권이 변경되었는지를 확인하기 위해 모든 허가 받은 기업체들에 대한 연례 검토가 행해 진다. 또한, MBE 가 어떻게 프로젝트를 경영하고 이행하였는가 설명해주는 행정 기관에 의해 만들어진 모든 보고서들에 대한 검토가 행하여 진다. 효과적인 조달계약 순응여부 감시절차 는 “앞잡이” 또는 “허위” MBE 기업의 확인을 용이하게 한다.

15. MBE 프로그램이 악용되고 있다고 의심이 갈 때 어떻게 해야하는가?

남용이라 의심이 갈때는, MBE 직통 전화(1-800-544-6056)로 보고 되어야 한다. 보고는 행정기관에 있는 교통부에 MBE 직원에게 해야한다. 이 책자의 마지막 쪽에 해당되는 번호들이 적혀 있다.

16. MBE 또는 조달 청약자 들이 MBE 프로그램을 남용할 경우는 어떻게 되는가?

MBE 프로그램을 남용한 contractor (MBE 와 non-MBE) 에게는다음과 같은 것을 포함한 행정적 제재가 적용된다.

- 작업의 중단
- 진행된 부분에대한 지불 보류
- 계약 해약
- 검찰에게 범죄조사 요청
- 미래 주 조달계약 참가권리 보류

행정관리자의 판단하에 취할수있는 다른 적절한 행정조치를 취한다.

17. 조달계약에 대한 정보는 어디에서 획득할 수 있는가? MBE 에 관한 입찰 내용이나 공시에 관해서는 Maryland Contract Weekly 에서 찾을수 있다. Maryland Contract Weekly 는 메릴랜드주의 전체적인 입찰내용 과 광고를 일괄적으로 다루고 있으며 연간 구독을 원한다면 약간의 구독료를 요구한다.

Maryland Contract Weekly 에는 주 조달 계약을 위한 구매청 담당자 명단과 입찰에 관한 기회에 대해 설명하고 있으며 약간의 수수료를 요구한다.

The Maryland Contract Weekly information at:

(410) 974 2486 or 1-800-633-9657

www.sos.state.md.us

e-Maryland Marketplace

a web-enabled public procurement system

(410) 767 1492

www.emarylandmarketplace.com

연락 기관 주소 (MBE Resources)

Governor's Office of Minority Affairs

6 Saint Paul Street
Baltimore, MD 21202 410-767- 8232

Maryland Department of Transportation

Office of Minority Business Enterprise
7201 Corporate Center Drive, P.O. Box 548
Hanover, MD 21076
410-865-1269, 1-800-201-7165
www.smarttransportation.com

Maryland Asphalt Association, Inc.

2408-G Pepper Mill Drive
Glen Burnie, MD 21061 410-761-2160

Maryland Highway Contractors Association, Inc.

2408-F Peppermill Drive
Glen Burnie MD 21061 410 760 9505

Maryland Washington Minority Contractors Association

1605 Saint Paul St.
Baltimore, MD 21202 410 426 8515

Women Construction Owners and Executives, USA

Maryland/DC Chapter
9100 51 St. Place
College Park, MD 20740 301-220-0900

**Maryland/District of Columbia Minority Suppliers
Development Council**

1710 H. Street, NW
Washington, D.C. 20006 (202) 955-6199

National Association of Women Business Owners (NAWBO)

4404 Silverbrook Lane, Suite E-204
Owings Mill, MD 21117 410 876 0502

Prince George's Contractors Association

5825 Barnes Road
Clinton, MD 20735 301 440 7736

Hispanic Chamber of Commerce of Montgomery County

10901 Connecticut Avenue, Suite 302
Kensington, MD 20895 240 314 7122

Maryland Minority Business Association, Inc.

2213 Brookfield Ave., Suite 100
Baltimore, MD 21217 410-523-7122

Korean MBE Association, Inc.

2202 Maryland Ave.
Baltimore, MD 21218 240-876-5499
www.koreanmbe.org

Mario Loiderman Procurement Assoc.

107 Fleet St.
Rockville, MD 21217 240-314-7122

Maryland Department of Transportation

Office of Minority Business Enterprise
7201 Corporate Center Drive, P.O. Box 548
410-865-1269, 1-800-201-7165
MBE Fraud Hotline 1-800-544-6056

For more Information on other State Agencies Contact:

Governor's Office of Minority Affairs
6 St. Paul St.
Baltimore, MD 21202 410 767 8232

교통부 MBE Office

Maryland Aviation Administration
Minority Business Enterprise and Equal Opportunity Office
410-859-7009 TTY 410-859-7227

Maryland State Highway Administration
Office of Fair Practices
410 767 8362 TTY 1 800 735 2258

Maryland Transit Administration
Equal Opportunity Office
410 767 8362 TTY 410 539 3497

Maryland Port Administration
Office of Fair Practices
410 385 4439 TTY 410 684 6919

Motor Vehicle Administration
Office Minority Business Enterprise/Equal Opportunity
410-787-7861 TTY 1-800-492-4575

Transportation Authority
Maryland Transportation Authority
Division of Organizational Development
410-285-9010 TTY 410 355 7024